

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi või sihtasutuse nimi: Aktsiaselts NG Eesti

registrikood: 10711943

tänavatalu nimi, Roosikrantsi 4a-2
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

vald:

postisihtnumber: 10119

maakond: Harju maakond

telefon:

faks:

e-posti aadress:

veebilehe aadress:

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 7 Muud nõuded	12
Lisa 8 Ettemaksed	12
Lisa 9 Materiaalne põhivara	13
Lisa 10 Immateriaalne põhivara	14
Lisa 11 Laenukohustused	14
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 13 Võlad tarnijatele	15
Lisa 14 Võlad töövõtjatele	15
Lisa 15 Muud võlad	15
Lisa 16 Aktsiakapital	16
Lisa 17 Müügitulu	16
Lisa 18 Muud äritulud	16
Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 21 Tööjõukulud	17
Lisa 22 Muud ärikulud	18
Lisa 23 Finantstulud ja -kulud	18
Lisa 24 Seotud osapooled	18
Lisa 25 Sündmused pärast bilansipäeva	18

Tegevusaruanne

TEGEVUSARUANNE

Ettevõtte asutati 2001.a. ärinimega OÜ Neffend.

18.04.2004.a. osaühing oli ümberkujundatud aktsiaseltsiks uue aktsiakapitaaliga 500,000 krooni ning uue ärinimega NG Eesti AS.

2005. aastal firma põhitegevuseks oli büroopinnade rent.

2004.aastal soetati kinnisvara objekti aadressil Narva mnt. 7 edaspidiseks renoveerimiseks. 2005.aastal alustati renoveerimise ning juurdeehitamise, samuti alustati parkimismaja ehitamise Narva mnt. 7 maja hoovis.

2007. aastal alustati ehitavate korterite ja parklakohtade müüki.

2010. aastal realiseerimise netokäive moodustas 22 023 148 krooni

2010. a. oli AS NG EESTI keskmine töötajate arv 6, palgakulu oli 778584 krooni ja sotsiaalmaksu ning tööstuskindlustusmaksu maksti 321 370 krooni.

Peamised finantssuhtarvud majandusaasta ning sellele eelnenud majandusaasta kohta ning nende arvutamise metoodika

	2010.aasta	2009.aasta
Müügitulu kasv	9.9%	-22.42%
Puhaskasumi kasv	100.98%	17.52%
Puhasrentaablus	30.61%	16.5%
Lühiajalistekohustuste kattekordaja	1.65	2.06
ROE	7.2%	3.8%

Toodud finantssuhtarvude arvestamise metoodika:

Müügitulu kasv = $(2010.\text{aasta müügitulu} - 2009.\text{aasta müügitulu}) / 2009.\text{aasta müügitulu} * 100$

Puhaskasumi kasv = $(2010.\text{aasta puhaskasum} - 2009.\text{aasta puhaskasum}) / 2009.\text{aasta puhaskasum} * 100$

Puhasrentaablus = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

ROE = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital} * 100$

Tulevikuplaanid

2011.aastal kavatseb AS NG EESTI jätkata ning laiendada büroopindade rendileandmist ning alustada Narva mnt. 90/92 renoveerimise ja pealehitamiste tööd ning korterite ja müüki.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

AS NG EESTI tegevjuhtkond deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS NG EESTI finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt

arvesse võetud ja esitatud;

- AS NG EESTI on jätkuvalt tegutsev

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	11 127 577	3 816 649	2
Nõuded ja ettemaksed	2 795 299	2 713 368	3
Kokku käibevara	13 922 876	6 530 017	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	3 704 411	3 704 411	6
Nõuded ja ettemaksed	43 366 719	46 100 574	3
Materiaalne põhivara	121 645 609	117 759 177	9
Immateriaalne põhivara	15 633	10 000	10
Kokku põhivara	168 732 372	167 574 162	
Kokku varad	182 655 248	174 104 179	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	22 124 738	16 273 229	11
Võlad ja ettemaksed	6 373 493	6 234 123	11
Kokku lühiajalised kohustused	28 498 231	22 507 352	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	53 407 377	58 167 701	11
Kokku pikaajalised kohustused	53 407 377	58 167 701	
Kokku kohustused	81 905 608	80 675 053	
Omakapital			
Aktiikapital nimiväärtuses	500 000	500 000	16
Kohustuslik reservkapital	50 000	50 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	92 879 126	89 236 873	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	7 320 514	3 642 253	
Kokku omakapital	100 749 640	93 429 126	
Kokku kohustused ja omakapital	182 655 248	174 104 179	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009
Müügitulu	23 914 110	21 753 661
Muud äritulud	375 960	269 487
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-7 453 736	-6 965 245
Mitmesugused tegevuskulud	-1 988 682	-2 291 326
Tööjõukulud	-1 099 955	-1 358 464
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-5 050 740	-4 903 801
Muud ärikulud	-611 857	-1 588 093
Ärikasum (-kahjum)	8 085 100	4 916 219
Finantstulud ja -kulud	-764 586	-1 273 966
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	7 320 514	3 642 253
Aruandeaasta kasum (kahjum)	7 320 514	3 642 253

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	8 085 100	4 916 219
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 050 740	4 903 801
Kokku korrigeerimised	5 050 740	4 903 801
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-419 343	-830 017
Varude muutus	-7 967 629	-663 032
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-139 370	-1 369 896
Muud rahavood äritegevusest	-443 294	0
Kokku rahavood äritegevusest	4 166 204	6 957 075
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-975 175	-90 494
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	-5 633	-5 000
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	0	-50 000
Antud laenud	-1 635 000	-6 372 500
Antud laenude tagasimaksed	6 248 940	1 693 783
Laekunud intressid	0	147 358
Kokku rahavood investeerimistegevusest	3 633 132	-4 676 853
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	6 536 509	6 755 393
Saadud laenude tagasimaksed	-5 445 324	-4 464 611
Makstud intressid	-1 579 593	-555 816
Makstud dividendid	0	-700 000
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-186 076
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-488 408	848 890
Kokku rahavood	7 310 928	3 129 112
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 816 649	666 969
Raha ja raha ekvivalentide muutus	7 310 928	3 129 112
Valuutakursside muutuste mõju	0	20 568
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	11 127 577	3 816 649

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	500 000	50 000	89 236 873	89 786 873
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			3 642 253	3 642 253
31.12.2009	500 000	50 000	92 879 126	93 429 126
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			7 320 514	7 320 514
31.12.2010	500 000	50 000	100 199 640	100 749 640

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

AS-i NG EESTI majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides, kui ei ole teisiti märgitud.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Tootmise üldkulud jagatakse lõpetamata ja valmistoodangule lähtudes normaalsest tootmismahtudest.

Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse [FIFO] meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "müüdud toodangu kulu"

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteering on maa või hoone, mida hoitakse kas renditulu teenimise või turuväärtuse tõusmise eesmärgil ning mida ei kasutata kontserni enda majandustegevuses. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid. Kinnisvara-investeeringu edasisel kajastamisel lähtutakse õiglase väärtuse meetodist, mis tähendab, et kinnisvarainvesteering hinnatakse igal bilansipäeval tema õiglasele väärtusele. Kinnisvarainvesteeringu hindamisel õiglasesse väärtusesse kasutatakse sõltumatute professionaalsete hindajate abi. Väärtuse muutusest tulenevaid kasumeid / kahjumeid kajastatakse kasumiaruandes real "muud äritulud" / "muud ärikulud".

Kinnisvaraobjekt klassifitseeritakse bilansis ümber, kui selle kasutamise eesmärk on muutunud. Alates muutuse toimumise kuupäevast rakendatakse objektile selle varadegrupi arvestuspõhimõtteid, kuhu see objekt ümber klassifitseeriti. Juhul, kui eelnevalt kinnisvarainvesteeringuna kajastatud objekt klassifitseeritakse ümber kas varudeks või materiaalseks põhivaraks, siis loetakse selle objekti õiglast väärtust ümberklassifitseerimise kuupäeval vara uueks tuletatud soetusmaksumuseks.

Kui kinnisvaraobjekt klassifitseeritakse materiaalsest põhivarast kinnisvarainvesteeringuks, siis kajastatakse positiivne vahe vara õiglase väärtuse ja bilansilise väärtuse vahel ümberklassifitseerimise kuupäeval eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurendamisena ning negatiivne vahe kasumiaruandes kuluna (samal kasumiaruande real, kus kajastati enne selle vara amortisatsioonigi). Erandiks on poolelioleva ehitisena kajastatud kinnisvarainvesteering, mille osas kajastatakse nii positiivne kui ka negatiivne vahe kasumiaruandes real "muud äritulud" / "muud ärikulud". Kui eelnevalt varudena kajastatud kinnisvaraobjekt klassifitseeritakse ümber kinnisvarainvesteeringuks, siis kajastatakse samuti nii positiivne kui ka negatiivne vahe vara õiglase väärtuse ja bilansilise väärtuse vahel ümberklassifitseerimise kuupäeval kasumiaruandes real "muud äritulud" / "muud ärikulud".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Omatarbeks ehitatud materiaalse põhivara finantseerimiseks võetud laenu kasutuse kulutused (s.h. lepingu sõlmimise tasu amortisatsioon, intressid), mis on arvestatud alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni, kajastatakse materiaalse põhivara soetusmaksumuse osana.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivaral bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast.

Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara lõppväärtus, milleks on summa, mida kontsern saaks vara võõrandamisel täna, juhul kui vara oleks sama vana ja samas seisukorras, nagu ta on eeldatavasti tema kasuliku eluea lõppedes, ületab tema bilansilist jääkmaksumust.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi Kasulik eluiga

Põhivara arvelevõtmise alampiir 5000**Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)**

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised	10-20
Masinad ja seadmed	4-7
Inventaar	2-3

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud", v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitava materiaalse põhivara finantseerimisega

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui kontsernil lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	29 892	27 992
Arvelduskontod	11 097 685	3 788 657
Kokku raha	11 127 577	3 816 649

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	2 037 194	2 236 445
Ostjatelt laekumata arved	2 037 194	2 236 445
Muud nõuded	43 615 894	46 100 574
Laenunõuded	35 227 288	39 780 138
Intressinõuded	8 139 431	6 259 346
Viitlaekumised	249 175	61 090
Ettemaksed	508 930	476 923
Kokku Nõuded ja ettemaksed	46 162 018	48 813 942

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Ostjatelt laekumata arved	2 037 194	2 236 445
Kokku nõuded ostjate vastu	2 037 194	2 236 445

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		94 822
Üksikisiku tulumaks	20 384	21 118
Erisoodustuse tulumaks		2 127
Sotsiaalmaks	48 486	51 755
Kohustuslik kogumispension	851	
Töötuskindlustusmaksed	4 682	
Maamaks	919	5 707
Intress	1 098	
Muud Maksude ettemaksed ja maksuvõlad		106
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	76 420	175 635

Lisa 6 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	3 704 411	3 704 411
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	3 704 411	3 704 411

Lisa 7 Muud nõuded

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	35 227 288		35 227 288	
Intressinõuded	8 139 431		8 139 431	
Muud nõuded	249 175		249 175	
Kokku muud nõuded	43 615 894		43 615 894	

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	39 780 138		39 780 138	
Intressinõuded	6 259 346		6 259 346	
Muud nõuded	61 090		61 090	
Kokku muud nõuded	46 100 574		46 100 574	

Lisa 8 Ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	508 930			
Kokku ettemaksed	508 930			

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud makstud ettemaksed	476 923			
Kokku ettemaksed	476 923			

Lisa 9 Materiaalne põhivara

(kroonides)

								Kokku
	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Masinad ja seadmed	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2008								
Soetusmaksumus	97 735 164	7 459 953	326 262	7 786 215	24 536 110		24 536 110	130 057 489
Akumuleeritud kulum	-6 876 636	-1 136 286	-135 115	-1 271 401				-8 148 037
Jääkmaksumus	90 858 528	6 323 667	191 147	6 514 814	24 536 110		24 536 110	121 909 452
Ostud ja parendused						663 032	663 032	663 032
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused						663 032	663 032	663 032
Amortisatsioonikulu	-3 417 048	-1 349 592	-46 667	-1 396 259				-4 813 307
31.12.2009								
Soetusmaksumus	90 858 528	6 323 667	191 147	6 514 814	24 536 110	663 032	25 199 142	122 572 484
Akumuleeritud kulum	-3 417 048	-1 349 592	-46 667	-1 396 259				-4 813 307
Jääkmaksumus	87 441 480	4 974 075	144 480	5 118 555	24 536 110	663 032	25 199 142	117 759 177
Ostud ja parendused		884 033	85 510	969 543	7 967 629		7 967 629	8 937 172
Amortisatsioonikulu	-3 417 029	-1 547 374	-86 337	-1 633 711				-5 050 740
31.12.2010								
Soetusmaksumus	87 441 480	5 858 108	229 990	6 088 098	32 503 739	663 032	33 166 771	126 696 349
Akumuleeritud kulum	-3 417 029	-1 547 374	-86 337	-1 633 711				-5 050 740
Jääkmaksumus	84 024 451	4 310 734	143 653	4 454 387	32 503 739	663 032	33 166 771	121 645 609

Lisa 10 Immateriaalne põhivara

(kroonides)

	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Kokku
31.12.2008		
Soetusmaksumus	5 000	5 000
Jääkmaksumus	5 000	5 000
Ostud ja parendused	5 000	5 000
31.12.2009		
Soetusmaksumus	10 000	10 000
Jääkmaksumus	10 000	10 000
Ostud ja parendused	5 633	5 633
31.12.2010		
Jääkmaksumus	15 633	15 633

Lisa 11 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Swedbank	54 009 267	22 018 378	31 990 889	
Firma	21 416 488		21 416 488	
Isik	106 360	106 360		
Pikaajalised laenud kokku	75 532 115	22 124 738	53 407 377	
Laenukohustused kokku	75 532 115	22 124 738	53 407 377	
	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Pikaajalised laenud				
Swedbank	52 233 082	15 481 869	36 751 213	
Firma 1	21 416 488		21 416 488	
Isik	791 360	791 360		
Pikaajalised laenud kokku	74 440 930	16 273 229	58 167 701	
Laenukohustused kokku	74 440 930	16 273 229	58 167 701	

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	1 291 725	2 086 323
Võlad töövõtjatele	84 010	81 911
Maksuvõlad	76 420	175 635
Muud võlad	3 860 804	2 794 799
Intressivõlad		
Muud viitvõlad		
Saadud ettemaksed	1 060 534	1 095 455
Kokku võlad ja ettemaksed	6 373 493	6 234 123

Lisa 13 Võlad tarnijatele

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Kokku võlad tarnijatele	1 291 725	2 086 323

Lisa 14 Võlad töövõtjatele

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Kokku võlad töövõtjatele	84 010	81 911

Lisa 15 Muud võlad

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Intressivõlad	3 847 346		3 847 346	
Muud viitvõlad	13 458		13 458	
Kokku muud võlad	3 860 804		3 860 804	
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Intressivõlad	2 776 522		2 776 522	
Muud viitvõlad	18 277		18 277	
Kokku muud võlad	2 794 799		2 794 799	

Lisa 16 Aktsiakapital

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Aktsiakapital	500 000	500 000
Aktsiate arv (tk)	5 000	5 000
Aktsiate nimiväärtus	100	100

Lisa 17 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	23 914 110	21 753 661
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	23 914 110	21 753 661
Kokku müügitulu	23 914 110	21 753 661
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Kinnisvara müük	5 916 666	2 808 333
Teenused	17 997 444	18 945 328
Kokku müügitulu	23 914 110	21 753 661

Lisa 18 Muud äritulud

(kroonides)

	2010	2009
Muud	375 960	269 487
Kokku muud äritulud	375 960	269 487

Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused (kroonides)

	2010	2009
Tooraine ja materjal	132 879	113 127
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	0	31 803
Energia	4 325 715	3 682 481
Elektrienergia	3 066 459	2 608 873
Soojusenergia	1 259 256	1 073 608
Veevarustus	467 428	398 620
Haldusteenused	831 567	824 327
Muud	1 696 147	1 914 887
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	7 453 736	6 965 245

Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud (kroonides)

	2010	2009
Mitmesugused bürookulud	245 335	283 889
Lähetuskulud	5 495	56 573
Juriidilised kulud	321 303	308 777
Valve kulud	249 187	112 290
Kindlustus kulud	204 580	208 355
Vahenduskulud	249 187	70 587
Kohustustasu	142 691	412 656
Muud	570 904	838 199
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 988 682	2 291 326

Lisa 21 Tööjõukulud (kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	778 584	1 014 733
Sotsiaalmaksud	321 370	334 862
Pensionikulu	0	8 869
Kokku tööjõukulud	1 099 954	1 358 464
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	6	7

Lisa 22 Muud ärikulud

(kroonides)

	2010	2009
Kahjum valuutakursi muutustest	0	10 027
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	882 716
Maamaks	421 837	358 734
Muud	190 020	336 616
Kokku muud ärikulud	611 857	1 588 093

Lisa 23 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	1 888 195	1 952 474
Intressikulud	-2 650 417	-3 247 008
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	2 364	20 568
Kokku finantstulud ja -kulud	-759 858	-1 273 966

Lisa 24 Seotud osapooled

(kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010	31.12.2009
	Nõuded	Nõuded
Tütarettevõtjad	3 704 411	3 704 411

Lisa 25 Sündmused pärast bilansipäeva

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris ettevõtte sellest kuupäevast alates oma raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse Eesti kroonidest eurodesse. Võrdlusandmed konverteeriti ametliku valuutakursiga 15,6466 EEK/EUR. 2011. aasta ja järgneva majandusaasta aruandeid hakatakse koostama eurodes.

Aruande digitaalallkirjad

Aktsiaselts NG Eesti (registrikood: 10711943) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ALEKSANDR MAZKO	Juhatuse liige	29.06.2011
Resolutsioon:	Kinnitan	

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts NG Eesti aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts NG Eesti raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2010, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts NG Eesti finantsseisundit seisuga 31.12.2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Irina Somova

Vandeaudiitori number 263

I.S.Audiitorteenuste OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 104

Tallinn, Väike-Ameerika 8-216

29.06.2011

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts NG Eesti (registrikood: 10711943) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
IRINA SOMOVA	Vandeaudiitor	29.06.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	92 879 126
Aruandeaasta kasum (kahjum)	7 320 514
Kokku	100 199 640
Jaotamine	
Dividendideks	5 000 000
Kokku	5 000 000

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	92 879 126
Aruandeaasta kasum (kahjum)	7 320 514
Kokku	100 199 640
Jaotamine	
Dividendideks	5 000 000
Kokku	5 000 000

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	23914110	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6314496
Faks	+372 6313880
E-posti aadress	office@ngeesti.ee